

**JAPANESE CHARACTER TRANSLATIONS PERTAINING TO
STUFFED ANIMAL MAKING AND OTHER SEWING TERMS**

JAPANESE	ENGLISH
作り方 or 作る	Instructions, how-to
ページ	Page (eg. 24 ページ means refer to page 24)
BODY PARTS	
手	hand, arm
手のひら	palm
足	leg, foot
顔	face
頭	head
胴 or からだ or ボディ	body, torso
目	eye - this can also be the character for “stitch” in knitting and crochet
眉毛	eyebrow
鼻	nose
耳	ear
あご	jaw
おしり	bottom as in “bottom piece” or “rear end”
口	mouth or opening
くちばし	beak
はね or 翼	wing
おなか	stomach
しっぽ	tail
たてがみ	an animal mane

SEWING TERMS	
わ	fold line (as in place pattern on fold of fabric before cutting)
切り	cut, cutting line
ダーツ	sewing darts
縫う or マシン	sewing line
わた詰め口 or わたつめ口	leave an opening for stuffing
わた	stuffing, fiberfill, cotton
アップリケ	appliqué
つけ	attach or place (eg. 目つけ means attach eyes)
枚	This character with a number, indicates the number of pieces of fabric to cut out. (eg. 2 枚 means 2 pieces)
本	This character with a number, indicates the number of strands of embroidery floss, thread or yarn required (eg. 3 本 means 3 strands)
ストレート ステッチ	Straight stitch (eg. ストレート ステッチ 3 本 ピンク would mean apply a straight stitch with 3 strands of pink embroidery floss)
フレンチ・ノット ステッチ	French knot stitch
アウトライン ステッチ	outline stitch
バックステッチ	back stitch
サテンステッチ	satin stitch
クロスステッチ	cross stitch
ランニングステッチ	running stitch

ACCESSORIES/CLOTHING	
ペレット	pellets for stuffing
ボタン	button
ベスト	vest
帽子	hat
ポケット	pocket
スカーフ	scarf
マフラー	muffler
エプロン	apron
靴 or くつ	shoe
ブーツ	boots
バッグ	bag
ズボン or パンツ	trousers, pants
シャツ	shirt
COLORS	
ピンク	pink
白	white
青	blue
赤	red
茶	brown
黒	black
緑 or グリーン	green
黄	yellow
オレンジ	orange

DIRECTIONAL TERMS
 (will often be found combined with body terms to indicate
 front body, back body, left hand right hand, etc.)

前	Front (eg. 前ボディ is body front)
後ろ	back
上	top, up, over
下	bottom, down, under
中 also 中央	middle, center also indicates a center pattern piece (eg 頭中央 is a center head piece)
右	right
左	left
内	inner, inside
外	outer, outside